

LIVARNOLUX®



## LED-EINBAULEUCHTEN / LED RECESSED LIGHTS / SPOTS ENCASTRABLES À LED

(DE) (AT) (CH)

### LED-EINBAULEUCHTEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

### SPOTS ENCASTRABLES À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

### LAMPY LED DO ZABUDOWY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

### LED VSTAVANÉ SVIETIDLÁ

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

### LED RECESSED LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

### LED-INBOUWLAMPEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

### LED BODOVÁ SVĚTLA







Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 329970\_1910

OS

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	3
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	47
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	55

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 4
<b>Einleitung</b> .....	Seite 4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 5
Lieferumfang.....	Seite 5
Technische Daten.....	Seite 5
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 5
Sicherheitshinweise.....	Seite 5
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 7
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 7
<b>Vor der Installation</b> .....	Seite 7
<b>Montage</b> .....	Seite 8
<b>Bedienung</b> .....	Seite 9
Einbauspots ausrichten.....	Seite 9
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 10
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 10
Garantieerklärung.....	Seite 10
Serviceadresse.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung! Gefahr von elektrischem Schlag!
	Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr
	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	Hertz (Frequenz)		Explosionsgefahr!
	Watt (Wirkleistung)		Decken Sie die Einbauspots auf keinen Fall mit wärmedämmenden Materialien oder Ähnlichem ab.
	Schutzklasse II		So verhalten Sie sich richtig
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Modul zum Einbau
	Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektrische Schalter.		Schaltzyklen
	LED-Lebensdauer		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Abstrahlwinkel: 36 ° normal		Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
	Schutz gegen Sprühwasser.		

## LED-Einbauleuchten

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die beiden Seiten mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu

diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

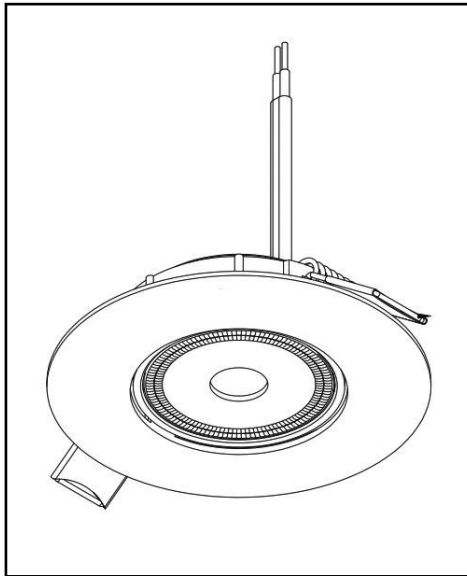


Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

5 LED-Einbauspots ohne Anschlusskasten  
1 Montage- und Bedienungsanleitung



## ● Technische Daten

Modell-Nr.: 14144604L / 14144606L  
Betriebsspannung: 230-240V~, 50 Hz  
Leistungsaufnahme: 5 x LED-Modul (nicht austauschbar), max. 5W

Abmessungen

je runde Leuchte: ø 90 mm  
Einbauöffnung: ø 65 mm  
Schutzklasse: II/□


Für den Kabelbaum (nicht im Lieferumfang enthalten) ist ein Mindestquerschnitt von  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$  zu verwenden. Das entsprechende Kabel ist mit Aderendhülsen zu versehen.

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Die Elektroinstallation muss von einem Elektriker oder einer für Elektroinstallationen eingewiesenen Person durchgeführt werden.
- Die basisisolierten Leitungen der festen Verdrahtung sind mit zusätzlicher Isolierung zu versehen.
- Verwenden Sie doppelt isolierte Leitungen von der Anschlussstelle bis zur Leuchte. Die Basisisolierung muss so kurz ausgeführt werden, dass die Basisisolierung nicht an die Montagefläche oder eine Schraube kommen kann.
- Achten Sie beim Verbinden zusätzlicher Einbauleuchten auf die maximale Belastbarkeit der Leitungen vor Ort. Die maximale Leistung der Leitungen darf nicht überschritten werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

### **WARNING!**

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Installieren Sie die Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Unterlagen.



## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- **VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel und Lampenglas auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln und/oder Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



### **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!**




Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder in der Umgebung leicht entzündbarer oder explosiver Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe oder Stäube.

- **VORSICHT! BRANDGEFAHR!**



- Decken Sie die Einbauspots auf keinen Fall mit wärmedämmenden Materialien oder Ähnlichem ab.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Kühlung. Die maximale Temperatur von 90 °C im Einbaubereich darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie das Einbauspots-Set nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Nehmen Sie keine Aneinanderschaltung von Einbauspots-Sets vor, ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragtem

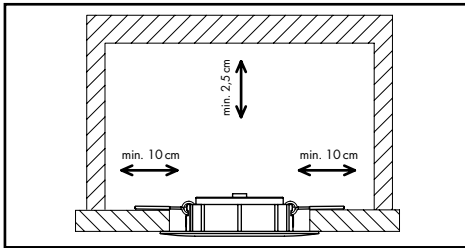
Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektrische Schalter.
- Vermeiden Sie den Einbau im Badezimmer oder ähnlichen Räumen.



## So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist. Vermeiden Sie den Einbau in Badezimmern oder ähnlichen Räumen.
- Der Abstand zwischen zwei Einbauspots muss mindestens 20 cm betragen.



- Der Einbaubereich über der Lampenfassung muss mind. 2,5 cm und der seitliche Abstand mind. 10 cm betragen.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Im Lieferumfang sind kein Anschlusskasten und keine Klemmen enthalten.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

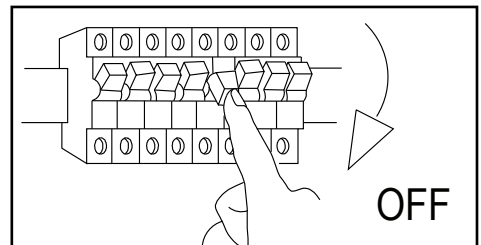
Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Kabel H03VV-F in benötigter Länge mit Aderendhülsen (Mindestquerschnitt 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)
- Bleistift / Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Lochsäge (ø 65 mm)
- Seitenschneider
- Leiter
- Schraublose Klemmen mit Feder / Federklemmen nach EN60998-2-2 für einen Querschnitt von 0,5 - 1,5 mm<sup>2</sup>, mindestens 2-polig.
- Verteilerdose / Abzweigkasten

## ● Vor der Installation

**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

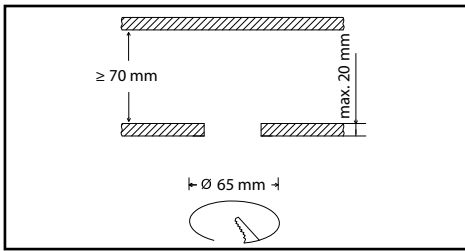
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.



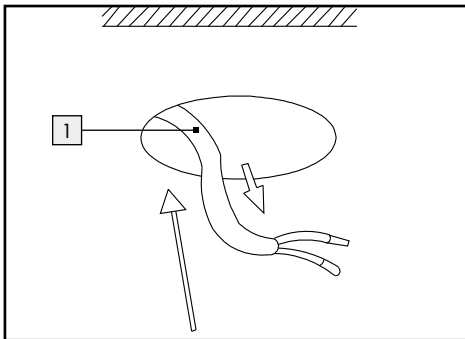
## Vor der Installation / Montage

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.
- Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.

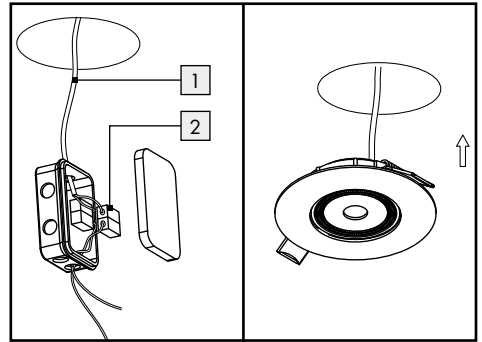
## ● Montage



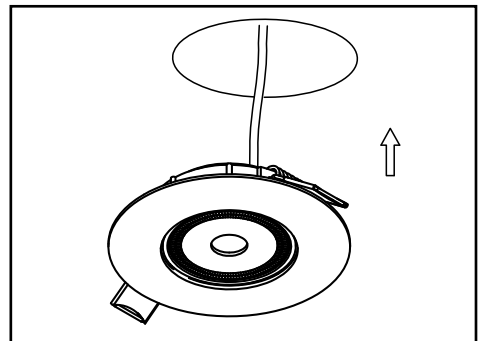
- Markieren Sie die Positionen der Einbauspots. Sägen Sie mit einer Lochsäge / einem Bohrer ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ ) die 5 Löcher in die Montagestelle. Beachten Sie dabei den Abstand zwischen zwei Einbauspots. Dieser muss mindestens 20 cm betragen. Achten Sie außerdem darauf, dass Sie keine Leitungen beschädigen. Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.



- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **1** durch die Montageöffnung.

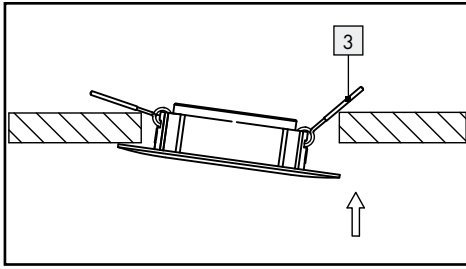


- **Hinweis:** Der elektrische Anschluss muss in einem geschlossenen Abzweigkasten oder einer Verteilerdose erfolgen.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **1** durch die Montageöffnung des Abzweigkastens oder der Verteilerdose.
- Verwenden Sie schraublose Klemmen mit Federn / Federklemmen **2** nach EN 60998-2-2 für einen Querschnitt von  $0,5 \text{ mm}^2 - 1,5 \text{ mm}^2$ , mindestens 2-polig.
- Achten Sie auch auf die L / N-Kennzeichnung (L = schwarz oder braun, N = blau) der angeschlossenen Leitungen. Ein eventuell vorhandener grün / gelber Leiter wird nicht angeschlossen. Ein Erdungsanschluss ist nicht notwendig, da es sich bei der Leuchte um Schutzklasse II handelt. Verwenden Sie ein Kabel des Typs H03VV-F mit einem Mindestquerschnitt von  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$  und Aderendhülsen.

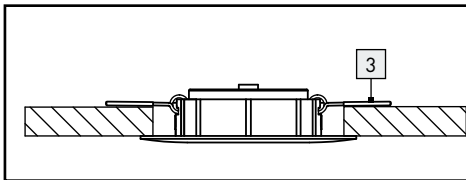


- Entfernen Sie vor dem Einsetzen der Einbauspots eventuell vorhandenes Dämmmaterial im Montagebereich.

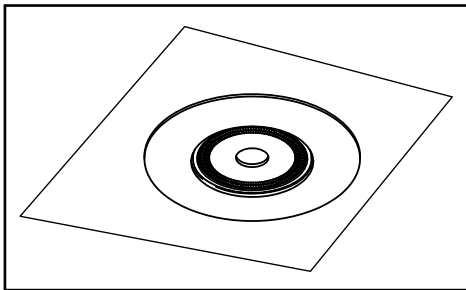




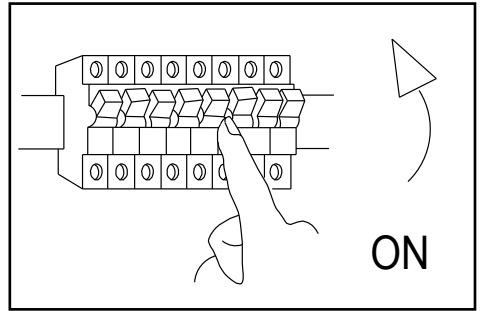
- Setzen Sie den Einbauspot schräg an und führen Sie zuerst eine Haltefeder **3** in die Montageöffnung ein.
- Führen Sie nun die zweite Haltefeder **3** in die Montageöffnung ein.



- Drücken Sie nun den Einbauspot vollständig in die Montageöffnung. Nach dem Einschieben spannen sich die Haltefedern **3** und fixieren somit die Einbauspots.



- Überprüfen Sie den richtigen Sitz.



- Setzen Sie die Sicherung ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).  
Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.  
Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Bedienung

### ● Einbauspots ausrichten

- Die Einbauspots sind schwenkbar.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Leuchte vollständig abgekühlt ist.
- Um die Spots zu schwenken, drücken Sie den innenliegenden Rand der Einbauspots in die gewünschte Richtung.

## ● Wartung und Reinigung

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie und Service

### ● Garantieerklärung

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14144604L / 14144606L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

## ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 329970\_1910**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.




















## ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## ● Hersteller


Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 12
<b>Introduction</b> .....	Page 12
Proper use.....	Page 13
Included items .....	Page 13
Technical data.....	Page 13
<b>Safety</b> .....	Page 13
Safety advice.....	Page 13
<b>Preparation</b> .....	Page 15
Required tools and materials.....	Page 15
<b>Before installation</b> .....	Page 15
<b>Installation</b> .....	Page 16
<b>Use</b> .....	Page 17
Directing the spotlights.....	Page 17
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 17
<b>Disposal</b> .....	Page 17
<b>Guarantee and service</b> .....	Page 18
Warranty .....	Page 18
Service address.....	Page 18
Declaration of conformity.....	Page 18
Manufacturer.....	Page 18

List of pictograms used			
	Please read the operating instructions!		Warning! Risk of electric shock!
	This product is suitable only for use indoors, in dry and enclosed rooms.		Prevent fire and injury hazards
	Volt (AC)		Caution - hot surfaces!
<b>Hz</b>	Hertz (frequency)		Explosion hazard!
<b>W</b>	Watt (effective power)		Under no circumstances should you cover the spotlights with heat insulating material or similar.
	Protection class II		For your safety
	Observe the warnings and safety notices!		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!		Module for installation
	This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.		Switching cycles
	LED operating life		The packaging is made from 100 % recycled paper.
	Beam angle: 36° normal	<b>IP20</b>	The light has protection class "IP20" and is exclusively intended for indoor use in private households.
<b>IP23</b>	Protection against spray water.		

## LED recessed lights

### ● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out both pages with the illustrations. These instructions form part of the product and contain

important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

## ● Proper use

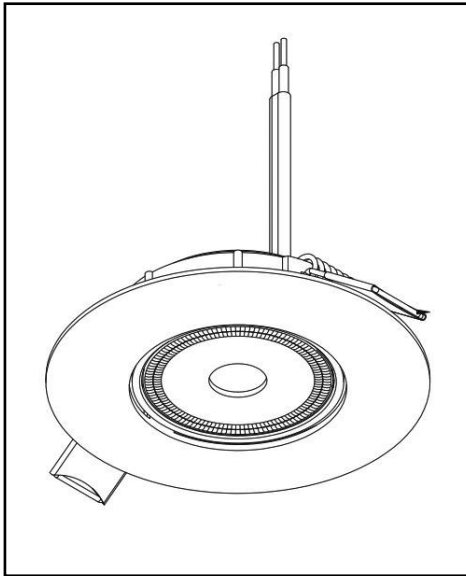


This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. This lamp is intended for use only in a domestic environment. The light can be fitted to all normally inflammable surfaces.

## ● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

5 LED recess mounted spotlights without junction box  
1 Set of assembly instructions and instructions for use



## ● Technical data

Model no.: 14144604L / 14144606L  
Operating voltage: 230-240V~, 50Hz  
Power input: 5 x LED module (non-replaceable), max. 5W

Dimensions of each round light: ø 90 mm

Installation opening: ø 65 mm

Protection class: II/□

For the cable harness (not supplied) a minimum cross-section of  $2 \times 0.75 \text{ mm}^2$  is to be used. The corresponding cable is to be provided with wire end ferrules.

## ● Safety



### Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

- 
**⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

- Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate dangers.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.



### Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- The electrical installation must be carried out by a qualified electrician or a person trained in electrical installations.

- Cables with basic insulation and permanent wiring must be provided with additional insulation.
- Use double insulated cables from the connection point to the lamp. The basic insulation must be kept as short as possible so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or a screw.
- When connecting additional built-in lights, consider the maximum current-carrying capacity of the cables on location. Do not exceed the maximum capacity of the cables.
- Every time before connecting the lamp the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.

## **WARNING!**

A damaged mains lead presents a serious danger to life from electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the lamp please contact the service centre or an electrician.

- Before installation, remove the fuse for this circuit or switch off at the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see "Technical data").
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- Do not install the lamp on damp or conducting surfaces.



## **To avoid danger of fire and injury**

### ■ **RISK OF INJURY!**

Check every bulb and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the light if the bulbs and/or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.

### ■ **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**



Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way

you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.

### ■ **DANGER OF EXPLOSION!**




Never use the product in rooms or in the vicinity of easily inflammable or explosive liquids, gases, vapours or dusts.

### ■ **CAUTION! DANGER OF FIRE!**



Never cover the downlights with thermally insulative covers or similar materials.

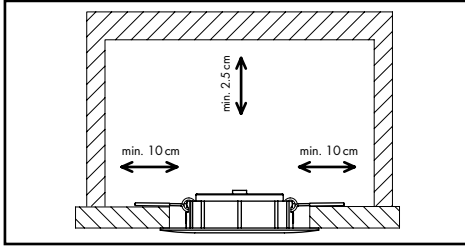
- Please ensure there is adequate cooling! The maximum temperature in the downlight installation area of 90 °C must not be exceeded.
- Use the downlight set only with the supplied accessories. Do not interconnect downlight sets. Failure to observe this advice invalidates your rights under the warranty.
- Do not allow the lamp or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.
- Do not look directly into the illuminant (lamp, LED etc.). Do not look into the illuminant (lamp, LED etc.) with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The illuminant in this light must be replaced by the manufacturer or an authorised technician or a similarly qualified person.
-  This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.

- Avoid fitting the light in bathrooms or similar rooms.



## **Working safely**

- Install the light so that it is protected from moisture, dirt and the build-up of excessive heat. Do not install the downlights in bathrooms or similar rooms.
- The distance between two installation spotlights must be at least 20 cm.



- The installation area above the lamp socket must be at least 2.5 cm and the side clearance at least 10 cm.
- Make careful preparations for the assembly and take sufficient time. Clearly lay out all components and any additional tools or materials that might be required so that they are readily to hand.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- The scope of delivery does not include a junction box or clamps.

## ● Preparation

### ● Required tools and materials

The tools and materials mentioned are not included in the delivery. The details and values given are non-binding and for guidance only. The nature of the material depends on the individual circumstances on site.

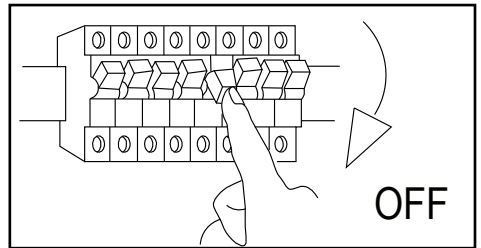
- Cable H03VV-F of the required length with wire-end sleeves (minimum diameter 2 x 0.75 mm<sup>2</sup>)
- Pencil / marking tool
- 2-pole circuit tester
- Screwdriver
- Electric drill
- Hole saw (∅ 65 mm)
- Edge cutter
- Ladder

- Screwless clamps with springs / spring clamps in accordance with EN60998-2-2 for a cross section of 0.5–1.5 mm<sup>2</sup>, at least 2 pole.
- Distribution box / junction box

## ● Before installation

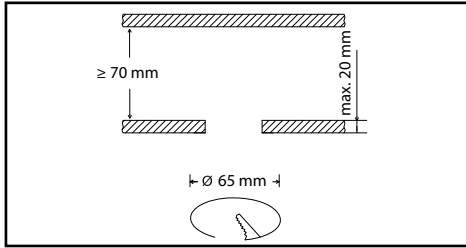
**Important:** The electrical connection must be carried out by a qualified electrician or someone trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the features of the light and the connection requirements.

- Familiarise yourself with all instructions and diagrams in this manual as well as with the light before installation.

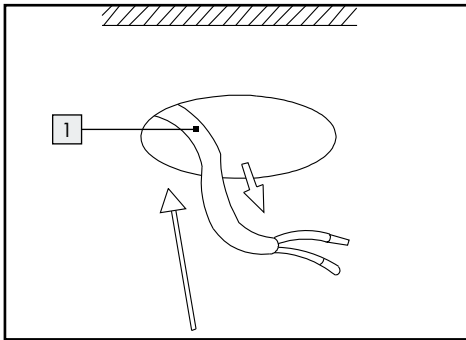


- Before installation, ensure that the cable that the light is to be attached to is not live. Remove its fuse or switch off the automatic cutout in the fuse box (0 position).
- Check that the power is off using a 2-pole circuit tester.
- Only intended for installation outside of normal reach.

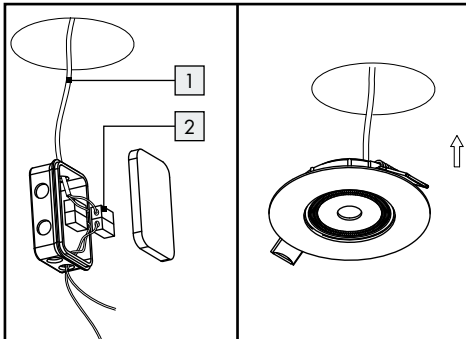
## ● Installation



- Mark the position of the built-in spotlights. Cut the 5 holes in the installation site using a hole saw / a drill (∅ 65 mm). Please take into account the distance between two installation spotlights. This must be at least 20cm. Furthermore, be careful not to damage lines. Only intended for installations out of normal reach.

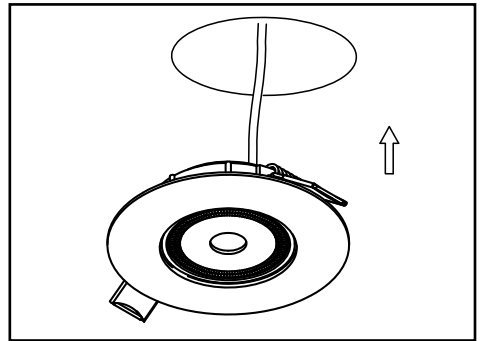


- Feed the power cord **1** (external) through the mounting opening.

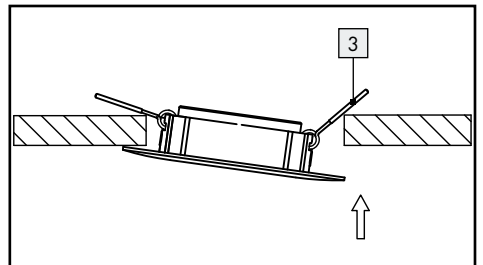


- **Note:** The electrical connection must take place in a closed junction or distribution box.

- Feed the mains connection cable (external) **1** through the mounting opening of the junction or distribution box.
- Use screwless clamps with springs / spring clamps **2** in accordance with EN 60998-2-2 for a cross section of 0.5 mm<sup>2</sup>-1.5 mm<sup>2</sup>, at least 2 pole.
- Pay attention to the L/N marking (L = black or brown, N = blue) of the connected wires. Any green / yellow wire which may be present is not connected. An earth connection is not required as the light belongs to Protection Class II. Use a cable of type H03VV-F with a minimum cross section of 2 x 0.75 mm and wire end ferrules.

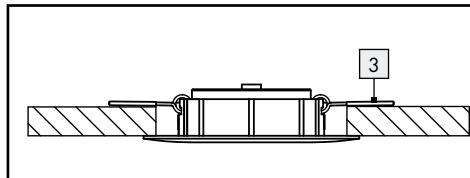


- Before fitting the recess mounted spotlights, remove any insulating materials in the installation area.

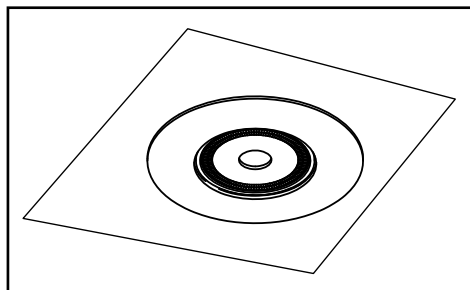


- Insert the recess mounted spotlight at an angle and first insert one spring clip **3** into the mounting opening.
- Now insert the second spring clip **3** into the mounting opening.

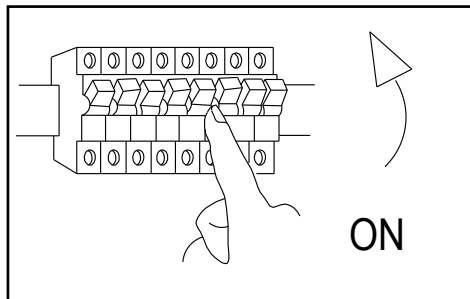




- Now press the recess mounted spotlight fully into the mounting opening. Once they have been pushed in, the spring clips **3** unfold and thereby fix the recess mounted spotlights in place.



- Ensure that they are positioned correctly.



- Insert the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) inside the fuse box. Only intended for installation outside of normal reach. Your light is now ready to use.

## ● Use

### ● Directing the spotlights

- The spotlights can swivel.
- To avoid burns, ensure that the light has cooled down completely.
- To swivel the spotlights, push the internal edge of the spotlight in the desired direction.

## ● Maintenance and cleaning

### ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

Before cleaning the lamp make sure that it is isolated from the mains supply. Remove its fuse or switch off the automatic cutout in the fuse box (0 position).

### ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety, the light must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Allow the lamp to cool down completely.
- When cleaning, only use a dry, lint-free cloth.

## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## Disposal/Guarantee and service



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

FR

Free service number:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 329970\_1910**

Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

### ● **Guarantee and service**

#### ● **Warranty**

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event of a defect arising during the warranty period, please send the appliance to the listed Service Centre address, making reference to the following item number: 14144604L/14144606L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

#### ● **Service address**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com


#### ● **Declaration of conformity CE**

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

#### ● **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 20
<b>Introduction</b> .....	Page 20
Utilisation conforme.....	Page 21
Fourniture.....	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
<b>Sécurité</b> .....	Page 21
Consignes de sécurité.....	Page 21
<b>Préparation</b> .....	Page 23
Outils et matériels nécessaires.....	Page 23
<b>Avant l'installation</b> .....	Page 23
<b>Montage</b> .....	Page 24
<b>Utilisation</b> .....	Page 25
Orienter les spots encastrés.....	Page 25
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 25
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 26
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 26
Garantie.....	Page 26
Adresse du service après-vente.....	Page 27
Déclaration de conformité.....	Page 27
Fabricant.....	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés		
	Lire le mode d'emploi !	 Avertissement ! Attention, risque d'électrocution !
	Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.	 Prévention de risque d'incendies et de blessures
	Volt (tension alternative)	 Attention, surfaces très chaudes !
	Hertz (fréquence)	 Risque d'explosion !
	Watt (puissance active)	 Ne couvrez en aucun cas les spots avec des matériaux d'isolation thermique ou similaires.
	Classe de protection II	 Conduite à tenir
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !	 Mettez l'emballage et le produit au rebut dans le respect de l'environnement !
	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !	 Module de montage
	Cette lampe n'est pas appropriée pour un variateur externe ni pour un interrupteur électrique.	 Cycles de commutation
	Durée de vie des LED	 L'emballage est exclusivement composé de papier recyclé.
	Angle de rayonnement : 36° normal	 Cette lampe est pourvue de l'indice de protection « IP 20 » et est exclusivement conçue pour un usage domestique en intérieur.
	Protégé contre les projections d'eau.	

## Spots encastrables à LED

### ● Introduction



Félicitations pour l'achat de ce nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez les

deux pages contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre

revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

## ● Utilisation conforme

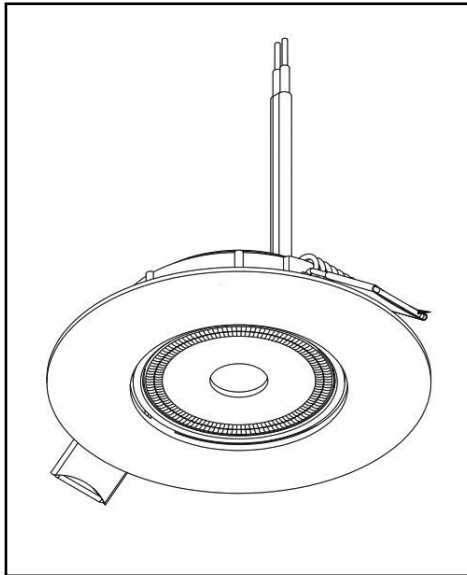


Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. La lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables.

## ● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

5 spots LED à encaster sans boîtier de raccordement  
1 notice de montage et d'utilisation



## ● Caractéristiques techniques

N° de modèle : 14144604L / 14144606L  
Tension de service : 230-240V~, 50 Hz  
Puissance consommée : 5 modules LED (non remplaçables), max. 5 W

Dimensions de chaque  
lampe ronde :  $\varnothing$  90 mm  
Orifice d'encastrement :  $\varnothing$  65 mm  
Classe de protection : II /  $\square$

Pour le faisceau de câble (non compris dans la fourniture), il faut utiliser un diamètre minimum de  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ . Le câble respectif doit être muni de cosses.

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !

-  **AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique du produit ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.



## Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- Les câbles à isolation basique du câblage fixe doivent être pourvus d'une isolation supplémentaire.
- Utilisez des câbles doublement isolés, du point de branchement jusqu'au luminaire. L'isolation basique doit être la plus courte possible de sorte qu'elle n'entre pas en contact avec la surface de montage ou une vis.
- Prenez garde à la charge maximale admissible des câbles sur place en connectant des luminaires encastrés supplémentaires. La puissance maximale des câbles ne doit pas être dépassée.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état de l'ampoule et du cordon secteur. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.

### **AVERTISSEMENT !**

Un câble secteur endommagé représente un risque mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.

- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur (position 0).
- Avant d'effectuer le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.
- Ne pas installer la lampe sur des surfaces humides ou conductrices.



## Prévention de risque d'incendies et de blessures

### **RISQUE DE BLESSURES !**

Immédiatement après le déballage, contrôlez le parfait état de chaque ampoule et verre de lampe. Ne pas monter la lampe avec des ampoules et/ou des verres de lampe défectueux. Veuillez dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.



### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.



### **RISQUE D'EXPLOSION !**


Ne pas utiliser le produit dans des pièces ou dans un environnement où se trouvent des liquides, des gaz, des vapeurs ou des poussières facilement inflammables ou explosifs.



### **ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !**

Ne couvrir en aucun cas les luminaires encastrés avec des recouvrements isolants ou des matériaux similaires.

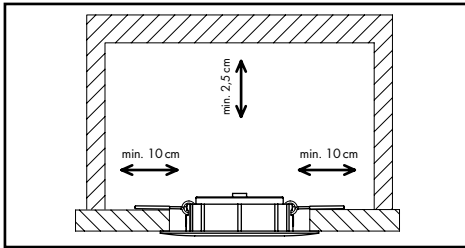
- Veiller à un refroidissement suffisant. Ne pas dépasser la température maximale de 90 °C dans la zone d'encastrement.
- N'utiliser le kit de luminaires encastrés qu'avec les accessoires livrés. Ne pas démonter les kits de luminaires encastrés, ce qui rendrait caduque toute garantie.
- Ne pas laisser la lampe ou le matériel d'emballage traîner négligemment. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED etc.). Ne pas observer la source lumineuse (ampoule, LED etc.) à l'aide d'un instrument d'optique (p. ex. une loupe).

- La source lumineuse de cette lampe doit uniquement être remplacée par le fabricant ou par un de ces techniciens autorisés, ou par une personne aux qualifications similaires.
-  Cette lampe ne convient pas aux variateurs externes ni aux interrupteurs électriques.
- Évitez le montage dans la salle de bain ou dans des espaces similaires.



### Pour travailler en toute sécurité

- Monter le luminaire de façon qu'il soit protégé contre l'humidité, l'encrassement et un trop fort échauffement. Éviter de les installer dans des salles de bain ou des pièces similaires.
- L'écart entre deux spots encastrés doit être d'au moins 20 cm.



- La zone de montage doit se situer à au moins 2,5 cm au-dessus de la douille de lampe et à au moins 10 cm à gauche ou à droite de celle-ci.
- Soigneusement préparer le montage et l'effectuer sans hâte. Préparez toutes les pièces détachées et l'outillage requis et posez-les à portée de main.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.
- Aucun boîtier de raccordement et aucune borne ne sont inclus.

## ● Préparation

### ● Outils et matériels nécessaires

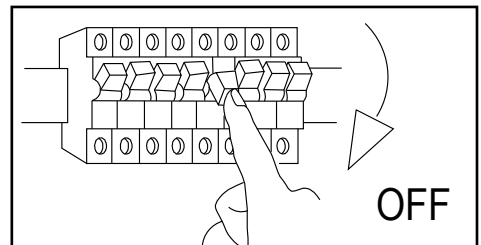
Les outils et matériels indiqués ne sont pas compris dans la fourniture. Il s'agit d'informations sans caractère obligatoire et de valeurs données à titre indicatif. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Câble H03VV-F de longueur requise avec cosses (section minimale 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)
- Crayon à papier / outil de marquage
- Détecteur de tension à 2 pôles
- Tournevis
- Perceuse
- Scie cloche (∅ 65 mm)
- Pince coupante
- Escabeau
- Bornes sans vis avec ressort / bornes à ressort selon EN60998-2-2 pour une section de 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>, à 2 pôles au minimum.
- Boîtier de raccordement / boîte de dérivation

## ● Avant l'installation

**Important :** Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Cette personne doit être informée des caractéristiques de la lampe et des spécifications de raccordement.

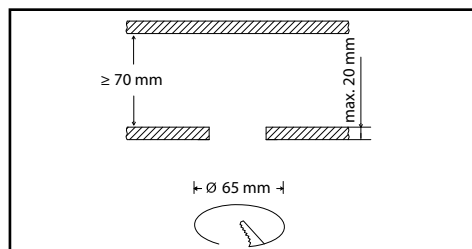
- Avant d'effectuer l'installation, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions et les illustrations de ce manuel et la lampe.



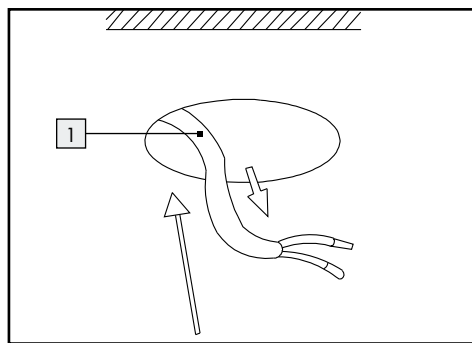
## Avant l'installation / Montage

- Avant d'effectuer l'installation, vérifier que la ligne à laquelle la lampe doit être raccordée ne soit pas sous tension. Il faut pour cela retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur dans le boîtier de fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension au moyen d'un détecteur de tension à 2 pôles.
- Montage exclusivement prévu dans une zone hors d'atteinte.

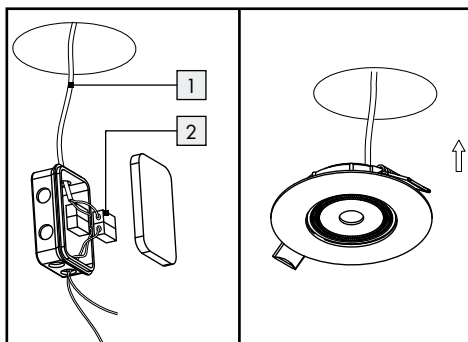
### ● Montage



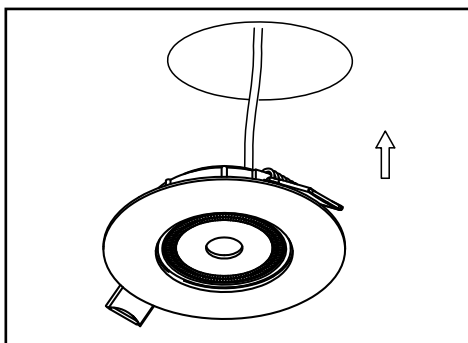
- Marquez les positions des spots encastrables. À l'aide d'une scie cloche / d'une perceuse ( $\text{Ø } 65 \text{ mm}$ ), sciez les 5 trous à l'emplacement d'assemblage. Respecter l'écart requis entre les spots. Celui-ci doit être d'au moins 20 cm. Veiller à ne pas endommager les câbles. Montage exclusivement prévu dans une zone hors d'atteinte.



- Introduisez le câble d'alimentation (1) (externe) dans l'orifice de montage.

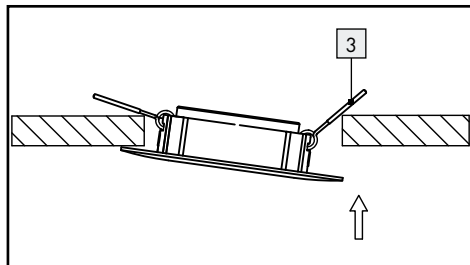


- **Remarque :** le raccordement électrique doit être réalisé dans un boîtier de raccordement ou dans une boîte de dérivation fermée.
- Passez le cordon d'alimentation (externe) (1) à travers le trou de montage de la boîte de dérivation ou du boîtier de raccordement.
- Utilisez des bornes sans vis avec ressorts / bornes à ressorts (2), selon la norme EN 60998-2-2, à 2 pôles au minimum pour une section de  $0,5 \text{ mm}^2 - 1,5 \text{ mm}^2$ .
- Soyez également attentif à la désignation L / N des fils raccordés (L = noir ou marron, N = bleu). Un éventuel conducteur vert / jaune n'est pas branché. Une mise à la terre n'est pas nécessaire car la lampe appartient à la classe de protection II. Utilisez un câble de type H03VV-F avec une section minimale de  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$  et des embouts.

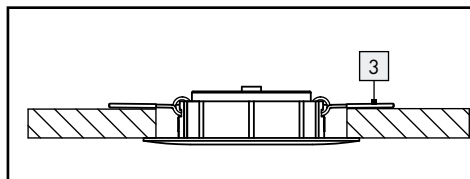


- Avant de mettre en place les spots à encastrer, retirez les éventuels matériaux isolants présents dans la zone de montage.

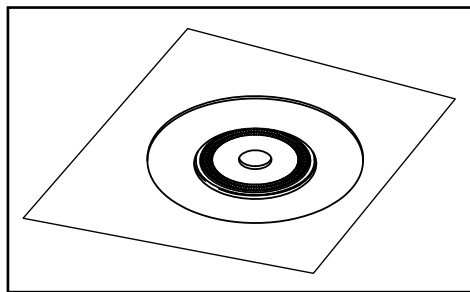




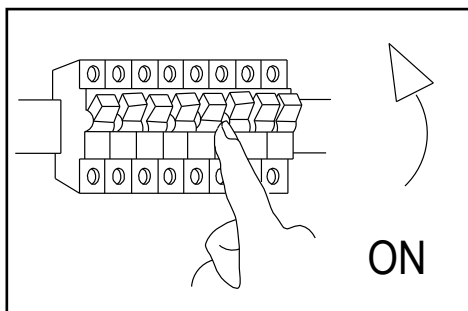
- Placez le spot à encastrer de manière inclinée et passez tout d'abord un ressort de retenue **3** dans l'orifice de montage.
- Insérez ensuite le deuxième ressort de retenue **3** dans l'ouverture de montage.



- Pressez maintenant entièrement le spot à encastrer dans le trou de montage. Après l'insertion, les ressorts de retenue **3** se tendent et fixent ainsi les spots.



- Vérifiez que l'installation est bien fixée.



- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I). Montage exclusivement prévu dans une zone hors d'atteinte. Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

## ● Utilisation

### ● Orienter les spots encastrés

- Les spots encastrés pivotent.
- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe est complètement refroidie.
- Afin d'incliner les spots, appuyez sur la bordure intérieure des spots dans la direction souhaitée.

## ● Entretien et nettoyage

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Débrancher la lampe du courant secteur avant de la nettoyer. Il faut pour cela retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur dans le boîtier de fusibles (position 0).

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Uniquement utiliser un chiffon sec anti-effilochant pour le nettoyage. Pour motifs de sécurité électrique, la lampe ne doit jamais être nettoyée avec de l'eau ou d'autres liquides, ni être immergée.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres ceci endommage la lampe.
- Laisser la lampe refroidir complètement.

- Uniquement utiliser un chiffon sec anti-effilochant pour le nettoyage.

### ● **Mise au rebut**



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

### ● **Garantie et service après-vente**

#### ● **Garantie**

##### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la

garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

##### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

##### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si des défauts devaient se présenter durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse du service spécifique en indiquant cette référence d'article : 14144604L/14144606L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex, ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

## ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALLEMAGNE  
Tél. : +49 29 61 / 97 12-800  
Fax : +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail : kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit  
Tél. : 00800/27456637

**IAN 329970\_1910**

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

## ● Déclaration de conformité CE



















Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

## ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALLEMAGNE



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 30
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 30
Doelmatig gebruik.....	Pagina 31
Leveringsomvang .....	Pagina 31
Technische gegevens .....	Pagina 31
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 31
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 31
<b>Voorbereiding</b> .....	Pagina 33
Vereist gereedschap en materiaal .....	Pagina 33
<b>Vóór de installatie</b> .....	Pagina 33
<b>Montage</b> .....	Pagina 34
<b>Bediening</b> .....	Pagina 35
Inbouwspots afstellen .....	Pagina 35
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 35
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 35
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 36
Garantie .....	Pagina 36
Serviceadres.....	Pagina 36
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 36
Fabrikant.....	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing! Kans op een elektrische schok!
	Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Vermijd brandgevaar en kans op letsel
<b>V</b> ~	Volt (wisselspanning)		Wees voorzichtig bij hete oppervlakken!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Explosiegevaar!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Dek de inbouwspots in geen geval met warmte-isolerend materiaal of dergelijke af.
	Beschermingsklasse II		Zo handelt u correct
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		Model voor inbouw
	Deze lamp is niet geschikt voor een externe dimmer en elektrische schakelaar.		Schakelcycli
	Led-levensduur		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Stralingshoek: 36 ° normaal	<b>IP20</b>	De lamp bezit beschermingsklasse 'IP20' en is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens.
<b>IP23</b>	Spatwaterdicht.		

## LED-inbouwlampen

### ● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en

zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact

opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

## ● Doelmatig gebruik

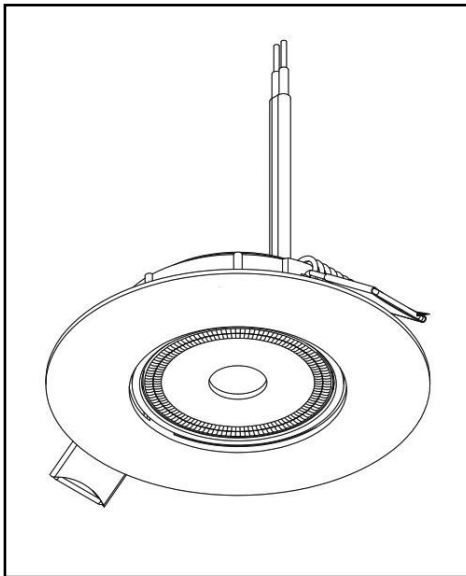


Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.

## ● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

5 led-inbouwspots zonder aansluitdoos  
1 montagehandleiding en gebruiksaanwijzing



## ● Technische gegevens

Modelnr.: 14144604L / 14144606L  
Bedrijfsspanning: 230-240V~, 50Hz

Opgenomen vermogen: 5 x led-module (niet vervangbaar), max. 5 W

Afmetingen per  
ronde spot: ø 90 mm

Inbouwopening: ø 65 mm  
Beschermingsklasse: II/□

Voor de kabelboom (niet bij de levering inbegrepen) is een minimumdiameter van 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> vereist. De dienovereenkomstige kabel moet worden voorzien van adereindhulzen.

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen. Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS**

#### EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



## Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- De elektrische installatie moet door een electricien of door een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon worden uitgevoerd.
- De kabels van de vaste bekabeling die van basisisolatie zijn voorzien, moeten met extra isolatie worden uitgerust.
- Gebruik vanaf de aansluiting tot aan de lamp dubbel geïsoleerde kabels. De basisisolatie moet dusdanig kort worden aangebracht, dat deze niet met het montage-oppervlak of met een schroef in aanraking kan komen.
- Let bij het aansluiten van extra inbouwspots op de maximale belastbaarheid van de stroomleidingen ter plekke. Het maximale vermogen van de leidingen mag niet worden overschreden.
- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.

### **WAARSCHUWING!**

- Bij beschadigde netkabels bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een electricien.
- Verwijder de zekering of schakel de desbetreffende stroomkring in de zekeringkast uit (0-stand) voordat u met de montage begint.
  - Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie 'Technische gegevens').
  - Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
  - Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
  - Installeer de spot niet op vochtige of geleidende ondergronden.



## Vermijd brand- en verwondingsgevaar

### **VERWONDINGSGEVAAR!**

Controleer na het uitpakken elke lamp en elk lampglas onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte lampen of lampglasjes. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.

### **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

### **EXPLOSIEGEVAAR!**



Gebruik het product niet in vertrekken met of in de omgeving van licht ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gassen, dampen of stoffen.

### **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!**




Dek de inbouwlampen in geen geval af met warmte-isolerende afdekkingen of soortgelijke materialen.

- Zorg voor voldoende koeling! De maximale temperatuur van 90 °C in het inbouwbereik mag niet worden overschreden.
- Gebruik de set inbouwlampen alleen in combinatie met het bijgeleverde toebehoren. Schakel nooit meerdere sets inbouwlampen achter elkaar. Hierdoor komt het recht op garantieverlening te vervallen.
- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolie /-zakken, kunststofdelen enz. kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken. De lichtbron (verlichtingsmiddel, LED etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde



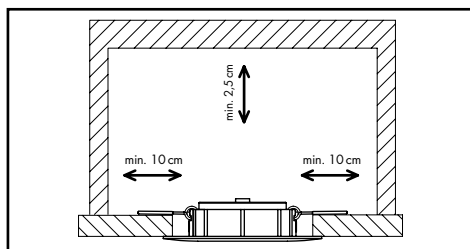
technicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.

-  Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektrische schakelaars.
- Vermijd de inbouw in badkamers of soortgelijke ruimtes.



## Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht, verontreiniging en te sterke verwarming. Vermijd de montage in badkamers of dergelijke ruimten.
- De afstand tussen twee inbouwspots moet minimaal 20 cm bedragen.



- Het inbouwgebied boven de fitting moet minimaal 2,5 cm en de zijdelingse afstand minimaal 10 cm bedragen.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Aansluitdozen en klemmen zijn niet inbegrepen.

## ● Voorbereiding

### ● Vereist gereedschap en materiaal

De genoemde gereedschappen en materialen zijn niet bij de leveringsomvang inbegrepen. Het gaat

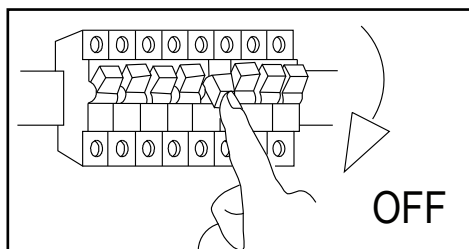
hierbij om niet-bindende gegevens en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele voorwaarden ter plekke.

- Kabel H03VV-F in vereiste lengte met adereindhulzen (minimale diameter  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ )
- Potlood / markeerstift
- 2-polige spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Stootzaag ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ )
- Zijsnijder
- Geleider
- Schroefloze klemmen met veer / veerklemmen conform EN 60998-2-2 voor een doorsnede van  $0,5 - 1,5 \text{ mm}^2$ , minstens 2-polig.
- Verdeeldoos / aftakdoos

## ● Vóór de installatie

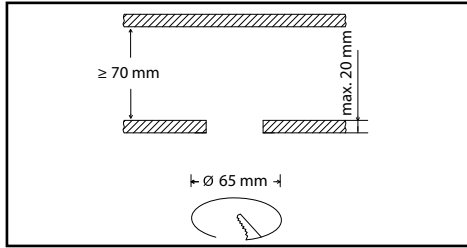
**Belangrijk:** Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitbepalingen.

- Maak u vóór de montage vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met de lamp zelf.

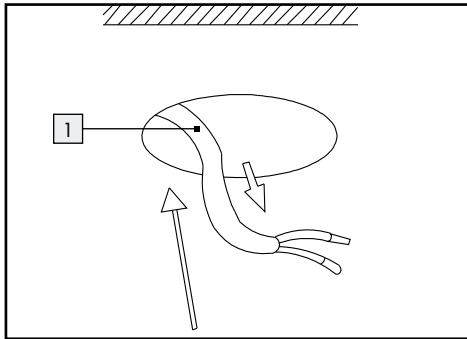


- Waarborg vóór de montage dat er geen spanning staat op de netkabel waarop de lamp moet worden aangesloten. Verwijder daartoe de zekering of schakel de betreffende stroomkring in de zekeringenkast uit (0-stand).
- Controleer met een 2-polige spanningzoeker of de leiding spanningsloos is.
- Alleen bestemd voor installatie buiten handbereik.

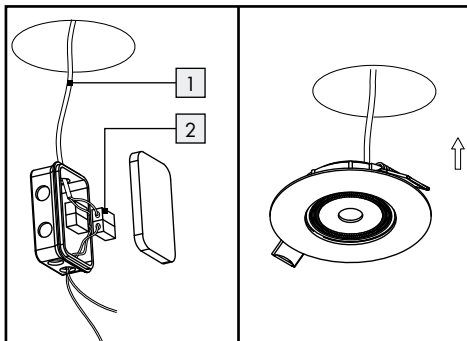
## ● Montage



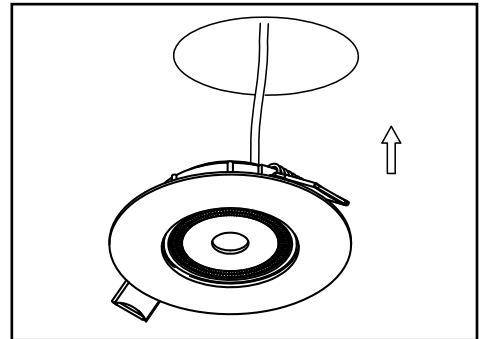
- Markeer de posities van de inbouwspotsjes. Zaag met een gatenzaag / een boor (∅ 65 mm) de 5 gaten in de montageplek. Let daarbij op de afstand tussen twee inbouwspots. De afstand moet minimaal 20 cm bedragen. Let er bovendien op dat u geen leidingen in de wand beschadigt. Alleen bedoeld voor installatie buiten handbereik.



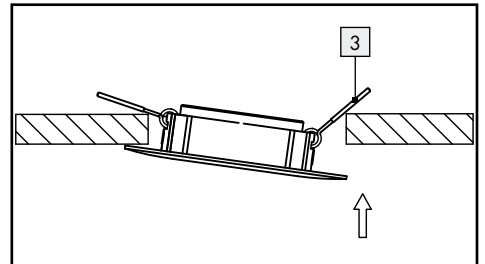
- Voer de stroomkabel **1** (extern) door de montageopening.



- **Opmerking:** De elektrische aansluiting moet in een gesloten aftakdoos of een verdeeldoos plaatsvinden.
- Voer de stroomkabel (extern) **1** door de montageopening van de aftakdoos of de verdeeldoos.
- Gebruik schroefloze klemmen met veren / veerklemmen **2** conform EN 60998-2-2 voor een doorsnede van 0,5 mm<sup>2</sup> - 1,5 mm<sup>2</sup>, minstens 2-polig.
- Let ook op de L / N-markering (L = zwart of bruin, N = blauw) van de aangesloten draden. Een eventueel aanwezige groen / gele draad wordt niet aangesloten. Het aansluiten van een aarddraad is niet noodzakelijk omdat het bij de lamp om beschermingsklasse II gaat. Gebruik een kabel van het type H03VV-F met een minimale doorsnede van 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> en adereindhulzen.



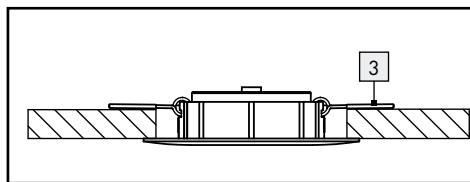
- Verwijder voor het plaatsen van de inbouwspots eventueel aanwezig isolatiemateriaal in het gebied van de montage.



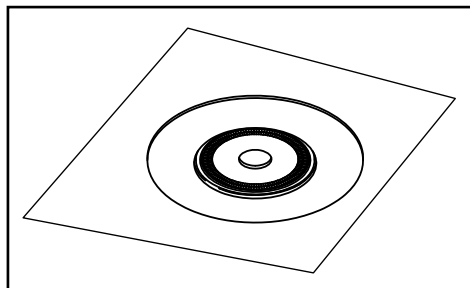
- Houd de inbouwspot een beetje schuin en

steek eerst één klemveer **3** door de montageopening.

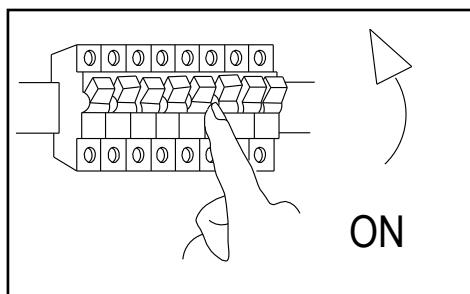
- Steek vervolgens de tweede klemveer **3** door de montageopening heen.



- Druk vervolgens de inbouwspot volledig in de montageopening. Na het inschuiven worden de klemveren **3** gespannen en houden zodoende de inbouwspots vast.



- Controleer of deze goed vast zitten.



- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand). Alleen bestemd voor installatie buiten handbereik. Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

## ● Bedienung

### ● Inbouwspots afstellen

- De inbouwspots zijn draaibaar.
- Zorg ervoor dat de lamp volledig is afgekoeld om verbrandingen te vermijden.
- Om de spots te draaien, drukt u de rand aan de binnenzijde van de inbouwspots in de gewenste richting.

## ● Onderhoud en reiniging

### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Onderbreek altijd de stroomtoevoer voordat u de lamp reinigt. Verwijder daartoe de zekering of schakel de betreffende stroomkring in de zekeringkast uit (0-stand).

### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 329970\_1910**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan alstublieft naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende artikelnummer: 14144604L / 14144606L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND




















### ● Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

### ● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 38
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 39
Zawartość .....	Strona 39
Dane techniczne .....	Strona 39
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa .....	Strona 39
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona 41
Potrzebne narzędzia i materiały .....	Strona 41
<b>Przed instalacją</b> .....	Strona 41
<b>Montaż</b> .....	Strona 42
<b>Obsługa</b> .....	Strona 43
Ustawianie lamp do zabudowy .....	Strona 43
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 43
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 44
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 44
Oświadczenie gwarancyjne .....	Strona 44
Adres serwisu .....	Strona 44
Deklaracja zgodności .....	Strona 44
Producent .....	Strona 45

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
	Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.		Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała
	Wolt (napięcie przemienne)		Uwaga – gorące powierzchnie!
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Niebezpieczeństwo wybuchu!
<b>W</b>	Wat (moc czynna)		Nigdy nie przykrywać lamp materiałami izolującymi lub podobnymi.
	Klasa ochrony II		Prawidłowy sposób postępowania
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!		Moduł do zabudowy
	Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektrycznymi.		Cykle włączania
	Żywotność diod LED		Opakowanie składa się z 100% zutilizowanego papieru.
	Kąt świecenia: 36 ° normalny	<b>IP20</b>	Lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych.
<b>IP23</b>	Ochrona przed pryskającą wodą.		

## Lampy LED do zabudowy

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć strony z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i

czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

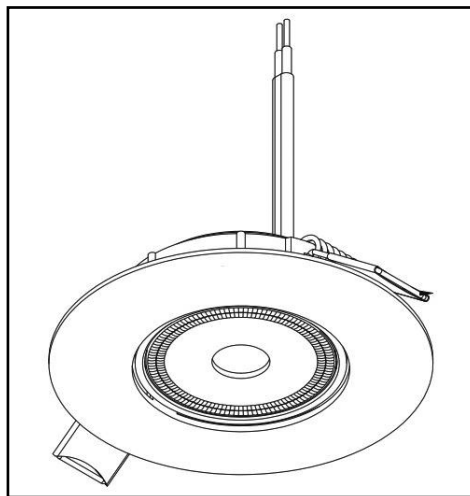


Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Lampa może być mocowana na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności.

## ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

5 lamp punktowych LED do zabudowy bez skrzynki przyłączeniowej  
1 instrukcja montażu i obsługi



## ● Dane techniczne

Nr modelu:	14144604L / 14144606L
Napięcie robocze:	230-240V~, 50 Hz
Pobór mocy:	5 x moduł LED (brak możliwości wymiany), maks. 5W
Wymiary każdej okrągłej lampy:	ø 90 mm
Otwór montażowy:	ø 65 mm
Klasa ochrony:	II/□

Do wiązki przewodów kablowych (poza zakresem dostawy) należy zastosować przekrój poprzeczny co najmniej  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ . Odpowiedni przewód kablowy należy zaopatrzyć w końcówki tulejkowe.

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

### ■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

■ Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie mogą bawić się

urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



## **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Instalacja elektryczna musi być przeprowadzona przez elektryka lub osobę przeszkoloną w zakresie instalacji elektrycznych.
- Przewody z podstawową izolacją stałego okablowania należy opatrzyć dodatkową izolacją.
- Należy użyć podwójnie izolowanych przewodów od miejsca przyłączenia aż do lampy. Izolacja podstawowa musi być wykonana tak krótko, aby podstawowa izolacja, aby nie dochodziła do powierzchni montażowej lub śruby.
- Przy łączeniu dodatkowych lamp do zabudowy zwrócić uwagę na maksymalną obciążalność przewodów na miejscu. Nie można przekraczać maksymalnej mocy przewodów.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu zasilającego pod względem jakichkolwiek uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

### **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed montażem należy upewnić się, że dostępne napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Lampy nie należy instalować na wilgotnych lub przewodzących podłożach.



## **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**

### ■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!**

Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę i klosz lampy pod kątem uszkodzeń. Proszę nie montować oprawy oświetleniowej z uszkodzonymi źródłami światła i/ lub kloszami. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem serwisowym.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona. Żarówki wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Nie używać produktu w pomieszczeniach lub w otoczeniu łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, gazów, oparów lub kurzu.




### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

Nigdy nie przykrywać lamp do zabudowy materiałami izolującymi lub podobnymi.

- Należy zapewnić odpowiednie chłodzenie. Nie można przekroczyć maksymalnej temperatury 90 °C w obudowie.
- Lamp do zabudowy należy użyć jedynie z dostarczonymi akcesoriami. Nigdy nie łączyć lamp do zabudowy ze sobą; w innym przypadku wygasa gwarancja.
- Lampy i materiały opakowania nie pozostawiać bez nadzoru. Folie / woreczki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła (żarówki, diody LED itp.). Źródła światła (żarówki, diody LED itp.) nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub upoważnionego



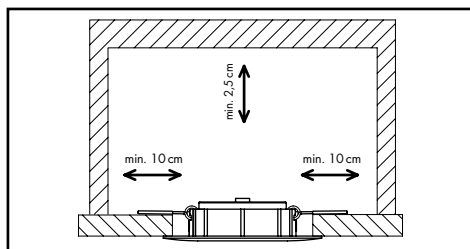
przez niego technika lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

-  Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektrycznymi.
- Należy unikać montażu w łazience lub podobnych pomieszczeniach.



## Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wysoką temperaturą i zanieczyszczeniami. Należy unikać montażu w łazienkach lub podobnych pomieszczeniach.
- Odstęp pomiędzy dwiema lampami do zabudowy musi wynosić co najmniej 20 cm.



- Obszar zabudowy nad oprawą lampy musi wynosić min. 2,5 cm, a odległość z boku min. 10 cm.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.
- Zachować ostrożność! Zwracać uwagę na wykonywane czynności i zawsze kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- W zestawie nie jest zawarta skrzynka przyłączeniowa i zaciski.

## ● Przygotowanie

### ● Potrzebne narzędzia i materiały

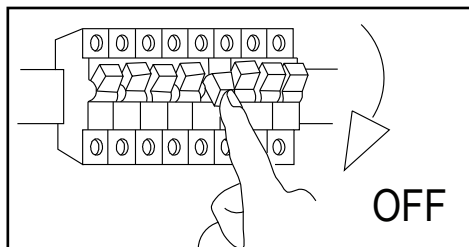
Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- Przewód kablowy H03VV-F o wymaganej długości z końcówkami tulejkowymi (przekrój poprzeczny co najmniej 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)
- Ołówek / narzędzie do oznaczania
- 2-biegunowy detektor napięcia
- Śrubokręt
- Wiertarka
- Otwornica (ø 65 mm)
- Szczypce do cięcia drutu
- Drabina
- Zaciski bez śrub ze sprężyną / zaciski sprężynowe według EN60998-2-2 o przekroju poprzecznym wynoszącym 0,5 - 1,5 mm<sup>2</sup>, co najmniej 2-biegunowe.
- Puszka rozgałęźna / skrzynka odgałęźna

## ● Przed instalacją

**Ważne:** Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości lampy i przepisów dotyczących podłączenia.

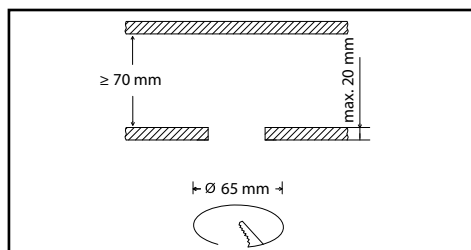
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.



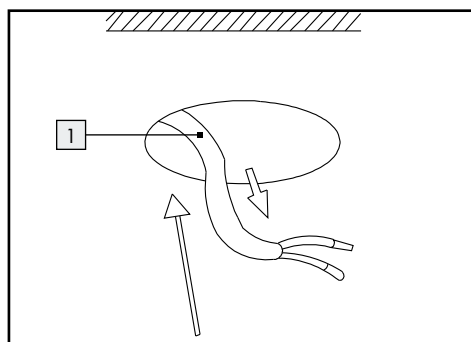
## Przed instalacją / Montaż

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączona lampa, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiaroprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą 2-biegowego detektora napięcia.
- Przeznaczone do instalacji tylko poza zasięgiem ręki.

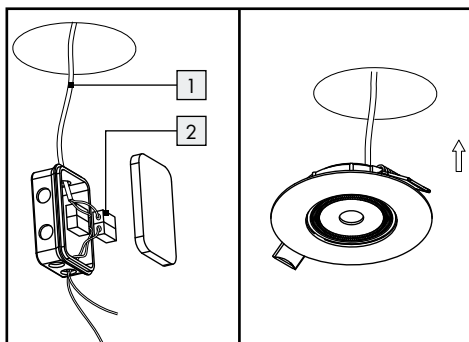
## ● Montaż



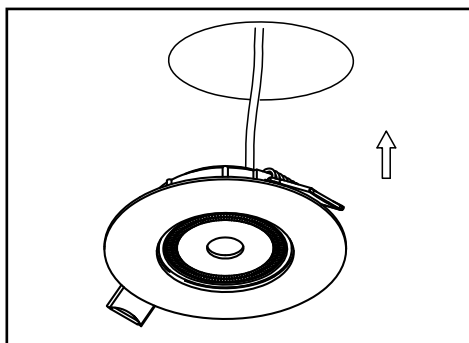
- Zaznaczyć pozycję lamp do zabudowy. Otwornicą / wiertłem ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ ) wywiercić 5 otwory w wybranym miejscu. Należy zwrócić uwagę na odpowiedni odstęp. Musi on wynosić przynajmniej 20 cm. Ponadto zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić żadnych przewodów. Przeznaczone do instalacji tylko poza zasięgiem ręki.



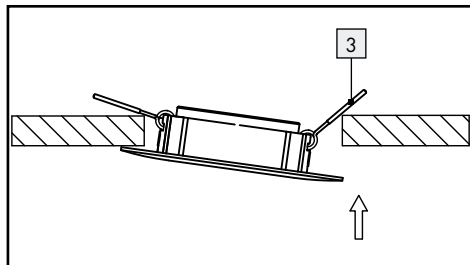
- Przeprowadzić przewód zasilający [1] (zewnętrzny) przez otwór montażowy.



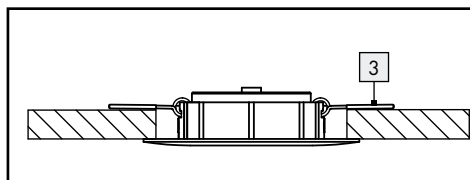
- **Wskazówka:** Połączenie elektryczne musi być wykonane w zamkniętej skrzynce odgałęznej lub puszcze rozgałęznej.
- Przeprowadzić przewód zasilający (zewnętrzny) [1] przez otwór montażowy skrzynki odgałęznej lub puszki rozgałęznej.
- Zastosować zaciski bez śrub ze sprężyną / zaciski sprężynowe [2] według EN60998-2-2 o przekroju poprzecznym wynoszącym  $0,5 \text{ mm}^2 - 1,5 \text{ mm}^2$ , co najmniej 2-biegunowe.
- Zwrócić uwagę na oznakowanie L / N (L = czarny lub brązowy, N = niebieski) podłączonych przewodów. Ewentualny kabel zielono / żółty nie musi być podłączony. Uziemienie nie jest konieczne, ponieważ lampa ma klasę ochronną II. Należy użyć kabla typu H03VV-F o poprzecznym przekroju co najmniej  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$  i końcówkami tulejkowymi.



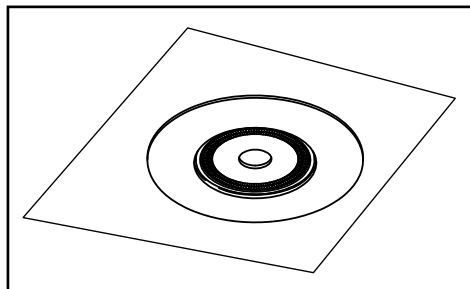
- Przed umieszczeniem lamp punktowych do zabudowy usunąć ewentualny materiał izolacyjny znajdujący się w obszarze montażowym.



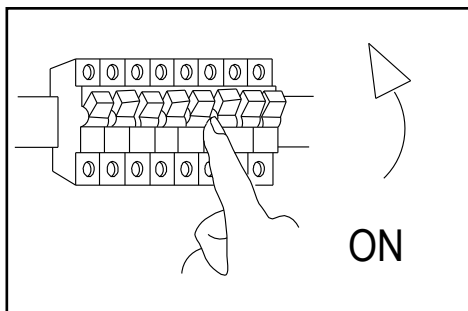
- Założyć ukośnie lampę punktową do zabudowy i najpierw wprowadzić sprężynę mocującą **3** w otwór montażowy.
- Następnie włożyć drugą sprężynę mocującą **3** w otwór montażowy.



- Następnie całkowicie wcisnąć lampę punktową do zabudowy w otwór montażowy. Po wsunięciu sprężyny mocujące **3** rozciągają się i w ten sposób mocują lampy punktowe do zabudowy.



- Sprawdzić, czy jest dobrze zamocowana.



- Włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).  
Przeznaczone do instalacji tylko poza zasięgiem ręki.  
Lampa jest gotowa do użycia.

## ● Obsługa

### ● Ustawianie lamp do zabudowy

- Lampy do zabudowy są uchylne.
- Aby uniknąć poparzeń upewnić się, że lampa jest całkowicie ochłodzona.
- Aby uchylić lampy, nacisnąć wewnętrzną krawędź lampy do zabudowy w wybranym kierunku.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia, lampę odłączyć od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.

## ● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Oświadczenie gwarancyjne

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesać na podany adres ser-

wisowy, podając następujący numer artykułu: 14144604L / 14144606L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NIEMCY

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Faks: +49 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Bezpłatny numer serwisu:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 329970\_1910**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkładowe dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

● **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG



















Im Kissen 2

59929 Brilon

NIEMCY



<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 48
<b>Úvod</b> .....	Strana 48
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 48
Rozsah dodávky .....	Strana 49
Technická data .....	Strana 49
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 49
Bezpečnostní pokyny .....	Strana 49
<b>Příprava</b> .....	Strana 51
Potřebné nástroje a materiál .....	Strana 51
<b>Před instalací</b> .....	Strana 51
<b>Montáž</b> .....	Strana 51
<b>Obsluha</b> .....	Strana 53
Nastavení vestavěných bodových světel .....	Strana 53
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 53
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 53
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 54
Záruka .....	Strana 54
Adresa servisu .....	Strana 54
Prohlášení o shodě .....	Strana 54
Výrobce .....	Strana 54

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
	Výrobek se hodí výhradně pro provoz ve vnitřních prostorách, v suchých a uzavřených místnostech.		Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění
<b>V</b> ~	Volt (střídavé napětí)		Pozor na horké povrchy!
<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)		Nebezpečí výbuchu!
<b>W</b>	Watt (činný výkon)		V žádném případě nepřikrývejte vestavná bodová světla materiály izolujícími teplo nebo podobnými předměty.
	Třída ochrany II		Tak postupujete správně
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		Modul k vestavění
	Toto světlo není vhodné pro externí stmívače a elektrické vypínače.		Cykly spínání
	Životnost LED		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Úhel svícení: 36° normálně	<b>IP20</b>	Toto svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno jen k privátnímu použití ve vnitřních prostorech.
<b>IP23</b>	Ochrana proti vodní tříšti.		

## LED bodová světla

### ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového osvětlení. Rozhodli jste se pro jakostní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny.

Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Svítidlo je výhradně určeno pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj se hodí

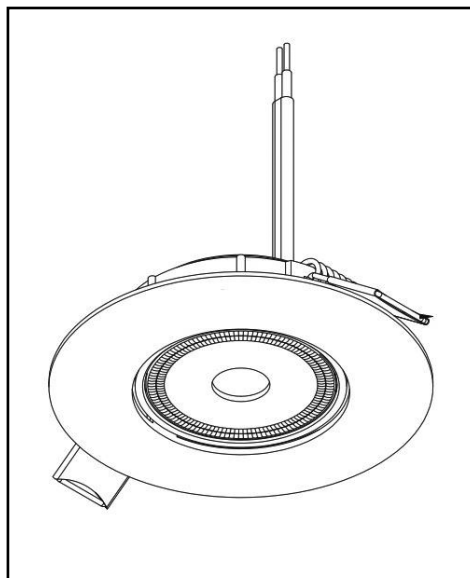


jen pro použití v soukromých domácnostech. Svítidlo lze upevnit na všech normálních nehořlavých povrchových plochách.

## ● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

5 bodových LED světel bez přípojovací krabice  
1 návod k montáži a použití



## ● Technická data

Model č.:	14144604L / 14144606L
Provozní napětí:	230–240V~, 50 Hz
Příkon:	5 x LED modul (nelze vyměnit), maximálně 5 W
Rozměry každého kulatého světla:	ø 90 mm
Montážní otvor:	ø 65 mm
Třída ochrany:	II / □

Pro kabelovou formu (není zahrnuta v rozsahu dodávky) je třeba použít minimální průřez 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Příslušný kabel je opatřen pouzdry žil.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevzme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzme záruka!

#### ■ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**



Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem neměly hrát. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Základně izolovaná vedení se musí ještě předtím izolovat.
- Použijte dvojitě izolovaná vedení od přípojky až k svítidlu. Základní izolace musí být provedena tak krátce, aby se nedotýkala montážní plochy nebo šroubu.

- Při připojování přídavných vestavěných svítidel dbejte na maximální zatížitelnost elektrického vedení v místě montáže. Maximální zatížitelnost vedení se nesmí překročit.
- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo a připojovací síťový kabel vzhledem k případným poškozením. Nikdy nepoužívejte svítidlo, zjistíte-li nějaká poškození.

## **VÝSTRAHA!**

- Poškozené síťové kabely znamenají ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem. Obráťte se při poškozeních, opravách nebo jiných problémech na svítidlo na servisní středisko nebo elektrotechnického odborníka.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte ochranný spínač vedení ve skříňce s pojistkami (poloha 0).
- Před montáží se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím svítidla (viz „Technická data“).
- Bezpodmínečně se vyhněte dotyku svítidla s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte některý z elektrických provozních prostředků, nebo do nich nestrkejte nějaké předměty. Takové zásahy znamenají ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Svítidlo neinstalujte na vlhkých nebo vodivých podkladech.



## **Vyhňte se nebezpečí požáru a poranění**

### ■ **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Okamžitě po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek a sklo lampy vzhledem k poškozením. Svítidlo nemontujte se závadnými skly lampy nebo svítícími prostředky. V tomto případě se pro nasazení spojte s místem servisu.

### ■ **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**



Abyste se vyhnuli popálením, ujistěte se, že je svítidlo vypnuté a ochlazené, předtím než se jej dotknete. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy svítidla silné vedro.




## **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

Nepoužívejte výrobek v místnostech nebo v okolí lehce zápalných nebo explozivních kapalin, plynu, par nebo prachů.



## **POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

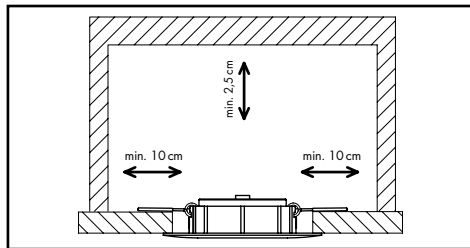
V žádném případě nepřikryjte vestavená svítidla tepelně izolačními kryty nebo podobnými materiály.

- Pečujte o dostatečné ochlazení. V montážní oblasti se nesmí překročit maximální teplota 90 °C.
- Sadu vestavěných svítidel použijte jen s dodaným příslušenstvím. Neprovádějte žádné zapojení sady vestavěných svítidel za sebou, jinak zaniknou veškeré nároky na poskytnutí záruky.
- Svítidlo a obalový materiál nenechte jen tak se povalovat. Plastové fólie / pytlíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
- Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený technik anebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
-  Toto svítidlo není vhodné pro externí stmívače a elektrické vypínače.
- Nepoužívejte výrobek k instalaci v koupelně nebo v podobných místnostech.



## **Tak se budete bezpečně chovat**

- Svítidlo namontujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, znečištěním a příliš silným ohřátím. Vyhňte se montáži v koupelnách nebo podobných místnostech.
- Vzdálenost mezi dvěma vestavěnými bodovými svítidly musí činit aspoň 20 cm.



- Montážní oblast přes objímku žárovky musí činit minimálně 2,5 cm a boční odstup minimálně 10 cm.
- Montáž pečlivě připravte a věnujte jí dostatečnou časovou dobu. Položte předtím všechny jednotlivé díly a přídatné nástroje nebo materiál přehledně a připraveny k uchopení.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nepoužívejte svítidla, nejste-li soustředěný nebo dokonce necítíte-li se dobře.
- V obsahu dodávky není přípojovací krabice ani svorkovnice.

## ● Příprava

### ● Potřebné nástroje a materiál

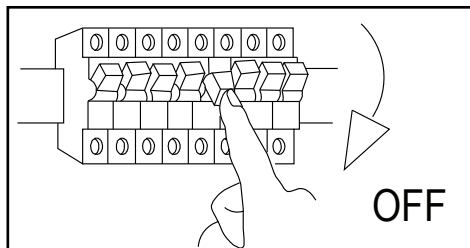
Vyjmenované nástroje a materiály nejsou zahrnuty v rozsahu dodávky. Jedná se přitom o nezávazné údaje a hodnoty k orientaci. Vlastnost materiálu se řídí podle individuálních vlastností na místě.

- kabel H03VV-F v potřebné délce s koncovkami vodičů (minimální průřez  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ )
- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- děrovka ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ )
- štípací kleště
- žebřík
- svorkovnice s pružinami a bez šroubů / svorky s pružinami podle EN60998-2-2 pro průřezy od 0,5 do  $1,5 \text{ mm}^2$ , nejméně 2pólové.
- rozdělovací box / odbočka

## ● Před instalací

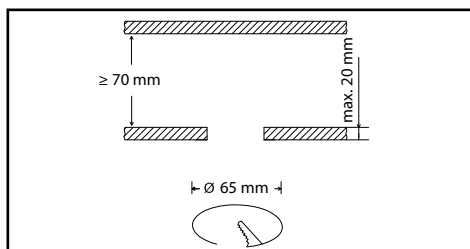
**Důležité:** Elektrické připojení nechejte provést jen vyškoleným elektrotechnikem nebo osobou poučenou o instalaci. Musí mít znalosti o vlastnostech svítidla a ustanovení přípojek.

- Před instalací se seznámte se všemi instrukcemi a obrázky v tomto návodě, jakož i se svítidlem.

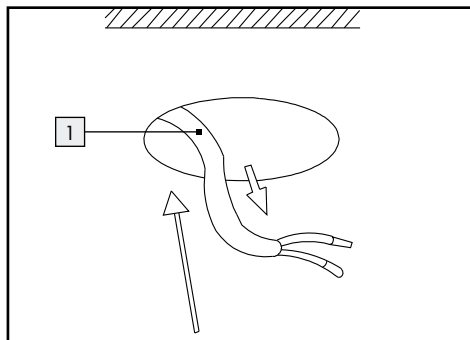


- Před instalací se ujistěte, že na vedení, k němuž se má svítidlo připojit, není přiloženo napětí. Odstraňte k tomu pojistku nebo vypněte vypínač ištění vedení ve skříňce pojistek (poloha 0).
- Zkontrolujte 2pólovou zkoušečkou napětí, jestli je vypnutý proud.
- Určené k instalaci jen na místo kam se nedá dosáhnout rukou.

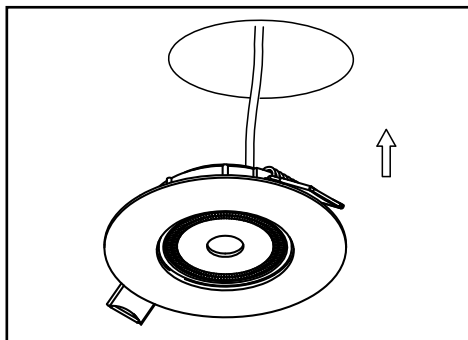
## ● Montáž



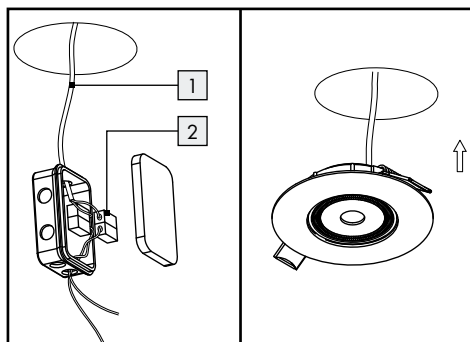
- Označte si polohu reflektorů. Vyřízněte děrovací pilou nebo vyvrtejte vrtačkem ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ ) 5 otvory na místě označeném k montáži. Přitom dbejte na odstup mezi vestavěnými bodovými svítidly. Musí činit aspoň 20 cm. Mimo to dbejte na to, abyste nepoškodili vodiče rozvodu proudů. Určené k instalaci na místo kam se nedá dosáhnout.



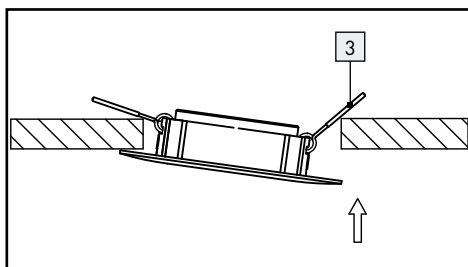
- Protáhněte síťový přípojovací kabel [1] (externí) montážním otvorem.



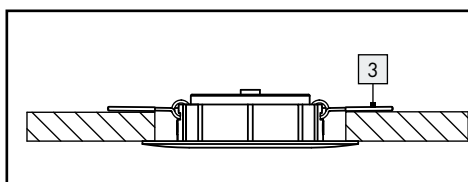
- Před vsazením bodového světla případně odstraňte izolační materiál v montážním prostoru.



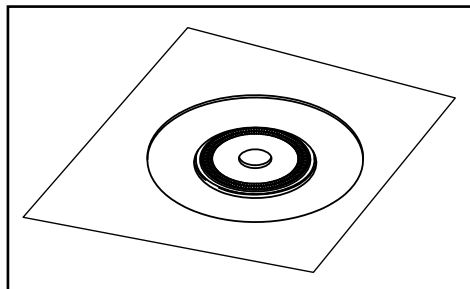
- **Upozornění:** Elektrické připojení se musí provést použitím uzavřené odbočky nebo rozdělovacího boxu.
- Protáhněte síťový kabel (externí) [1] průcho-dem odbočky nebo rozdělovacího boxu.
- Použijte svorkovnice s pružinami a bez šroubů / svorky [2] podle EN 60998-2-2 pro průřezy od 0,5 mm<sup>2</sup> do 1,5 mm<sup>2</sup>, nejméně 2pólové.
- Dávejte také pozor na značení L/N (L = černá nebo hnědá barva, N = modrá barva) připoje-ných vedení. Eventuálně integrovaný, žlutozelený vodič se nepřipojuje. Uzemnění není zapotřebí, protože se jedná o svítidlo s ochranou třídou II. Používejte kabel typu H03VV-F s průřezem nej-méně 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> a koncovky vodičů.



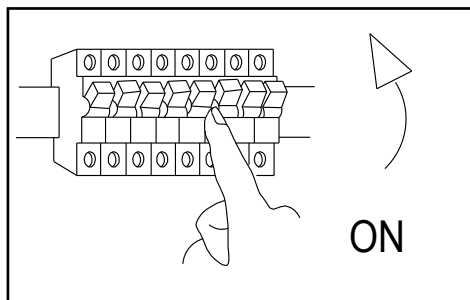
- Nastavte bodové světlo šikmo a zaveďte nej-dříve jednu přídržnou pružinu [3] do montáž-ního otvoru.
- Nyní zaveďte druhou přídržnou pružinu [3] do montážního otvoru.



- Nyní zatlačte bodové světlo úplně do montáž-ního otvoru. Po vsunutí upněte přídržné pružiny [3] a zafixujte tím bodová světla.



- Zkontrolujte správné usazení.



- Nasadíte zase pojistku nebo zapnete jistič v pojistkové skříni (do polohy I). Určené k instalaci jen na místo kam se nedá dosáhnout rukou. Vaše svítidlo je připraveno k použití.

## ● Obsluha

### ● **Nastavení vestavěných bodových světel**

- Bodová světla jsou výkyvná.
- Abyste se vyhnuli popálení nechte bodové světlo úplně vychladnout.
- Pro naklonění bodového světla zatlačte na jeho vnitřní okraj v požadovaném směru.

## ● Údržba a čištění

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

K čištění nejprve odpojte svítidlo d proudové sítě. Odstraňte proto pojistku nebo vypněte vypínač jističní vedení ve skřínce pojistek (poloha 0).

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce ponořit do vody.

- Nepoužívejte ředidel, benzínu apod. Svítidlo by se tím poškodilo.
- Stolní lampu nechejte úplně vychladnout.
- K čištění použijte jen suché tkaniny bez nitek.

## ● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

### ● **Záruka a servis**

#### ● **Záruka**

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl svědomitě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete laskavě lampu na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo artiklu: 14144604L / 14144606L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilic prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

#### ● **Adresa servisu**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 329970\_1910**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o nákupu.



















### ● **Prohlášení o shodě CE**

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

#### ● **Výrobce**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 56
<b>Úvod</b> .....	Strana 56
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 57
Obsah dodávky .....	Strana 57
Technické údaje .....	Strana 57
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 57
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 57
<b>Príprava</b> .....	Strana 59
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 59
<b>Pred inštaláciou</b> .....	Strana 59
<b>Montáž</b> .....	Strana 60
<b>Obsluha</b> .....	Strana 61
Nasmerovanie bodových svetiel .....	Strana 61
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 61
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 61
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 62
Garančné prehlásenie .....	Strana 62
Servisná adresa .....	Strana 62
Konformitné vyhlásenie .....	Strana 62
Výrobca .....	Strana 62

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení
<b>V</b> ~	Volt (striedavé napätie)		Nebezpečenstvo horúcich povrchov!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Nebezpečenstvo explózie!
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Bodové svetlá v žiadnom prípade neprikrývajte tepelne izolačnými materiálmi a pod.
	Trieda ochrany II		Takto postupujete správne
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!		Modul pre zabudovanie
	Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektrické spínače.		Spínacie cykly
	Životnosť LED		Obal je vyrobený zo 100% recyklovaného papiera.
	Uhol vyžarovania: 36 ° normálne	<b>IP20</b>	Svietidlo disponuje stupňom ochrany „IP20“ a je určené výlučne pre nasadenie v interiéroch v súkromných domácnostiach.
<b>IP23</b>	Ochrana proti striekajúcej vode.		

## LED vstavané svietidlá

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý

tento návod na obsluhu. Otvorte obe strany s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázk alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom



sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

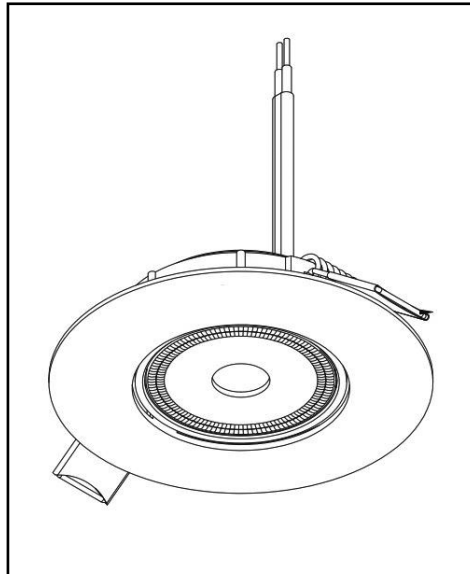


Toto svetidlo je vhodné výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Svetidlo možno pripevniť na všetky normálne zápalné povrchy.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

5 LED bodových svetiel bez pripojovacej skrinky  
1 návod na montáž a používanie



## ● Technické údaje

Model č.: 14144604L / 14144606L  
Prevádzkové napätie: 230-240V~, 50Hz  
Príkon: 5 x LED-modul (bez možnosti výmeny), max. 5W

Rozmery každého okrúhleho svetidla: ø 90 mm  
Montážny otvor: ø 65 mm  
Trieda ochrany: II / □

Pre káblový zväzok (nie je súčasťou dodávky) použite minimálny prierez 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Príslušný kábel musí mať dutinky na vodiče.

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu musí vykonávať elektrikár alebo osoba poverená elektroinštaláciami.
- Základné izolované káble pevnej kabeláže musia byť vybavené dodatočnou izoláciou.
- Použite dvojito izolované káble od miesta pripojenia až k svietidlu. Základná izolácia musí byť taká krátka, aby izolácia základne nemohla prísť na montážnu plochu alebo na skrutku.
- Pri pripájaní ďalších vstavaných svietidiel dávajte pozor na maximálnu nosnosť káblov na mieste. Nesmie byť prekročený maximálny výkon káblov.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový pripojovací kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

### **VAROVANIE!**

Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Neinštalujte svietidlo na vlhkých alebo vodivých podkladoch.



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý osvetľovací prostriedok a sklenené tienidlo

ohľadom prípadných poškodení. Nemontujte svietidlo s defektným osvetľovacím prostriedkom a/alebo skleneným tienidlom. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.



### **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Zabezpečte, aby bolo svietidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.



### **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

Nepoužívajte produkt v miestnostiach alebo v prostredí s ľahko zápalnými alebo výbušnými kvapalinami, plynmi, výparmi alebo prachmi.



### **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

Zabudované bodové svetlá v žiadnom prípade neprikrývajte tepelne izolačnými materiálmi a pod.

- Zabezpečte dostatočné chladenie. Maximálna teplota 90 °C v zóne zabudovania nesmie byť prekročená.
- Sadu bodových svetiel používajte iba s príloženým príslušenstvom. Nezapájajte sadu bodových svetiel do seba, inak zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Svietidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / plastové vrecúška, umelohmotné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.). Zdroj svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.) nepozorujte optickým nástrojom (napr. lupa).
- Svetelný zdroj tohto svietidla smie vymieňať iba výrobca, ním autorizovaný technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektrické spínače.

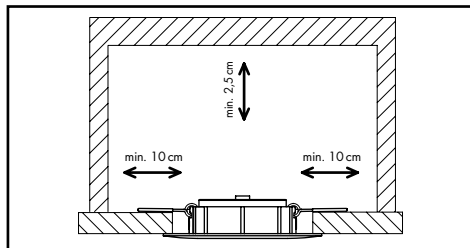


- Nemontujte v kúpeľniach alebo podobných miestnostiach.



## Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkom, znečistením a príliš silným zahriatím. Nemontujte svetidlo v kúpeľniach alebo podobných miestnostiach.
- Odstup medzi jednotlivými bodovými svetlami musí byť minimálne 20 cm.



- Oblasť zabudovania nad objímkou žiarovky musí byť min. 2,5 cm a bočný odstup min. 10 cm.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy postupujte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.
- V dodávke nie je obsiahnutá pripojovacia skrinka ani svorky.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie/nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

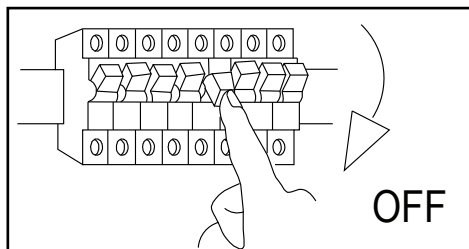
- kábel H03VV-F v potrebnej dĺžke s dutinami (minimálny prierez  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ )
- ceruzka/označovaci nástroj
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač

- vŕtačka
- dierovacia píla ( $\varnothing 65 \text{ mm}$ )
- bočné štipacie kliešte
- rebrík
- bezschrutkové svorky s pružinami / pružinovými svorkami podľa EN60998-2-2 pre prierez  $0,5 - 1,5 \text{ mm}^2$ , minimálne 2-pólové.
- rozvádzač / Rozvodová skrinka

## ● Pred inštaláciou

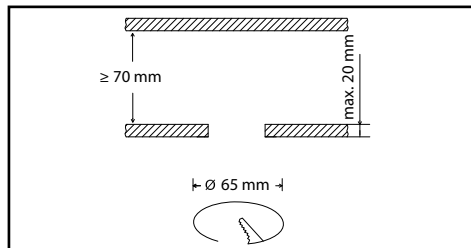
**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svetidla a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou sa oboznáňte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svetidlom.

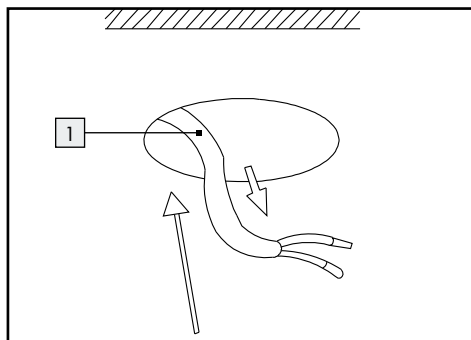


- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svetidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólovej skúšačky napätia.
- Určené iba pre inštaláciu mimo oblasti rúk.

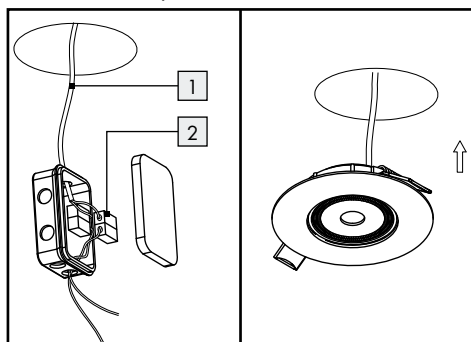
## ● Montáž



- Označte pozície bodových svetiel. Pilkou / vŕtačkou (∅ 65 mm) vyrežte 5 otvorov na mieste montáže. Dbajte pritom na odstup medzi dvoma bodovými svetlami. Odstup medzi jednotlivými bodovými svetlami musí byť minimálne 20 cm. Okrem toho dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadne vedenia. Určené iba pre inštaláciu mimo oblasti rúk.



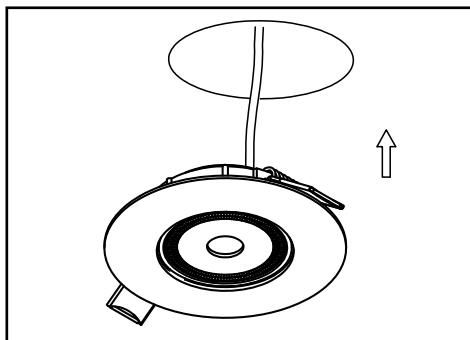
- Prevedte sieťový prípojný kábel [1] (externý) cez montážny otvor.



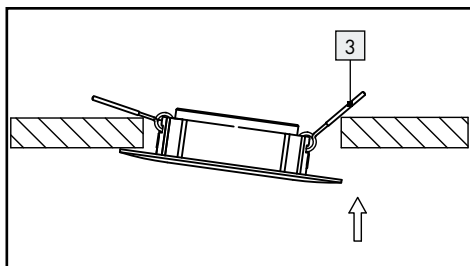
- **Poznámka:** Elektrické pripojenie musí byť

vykonané v uzavretej rozvodovej skrínke alebo v rozvádzači.

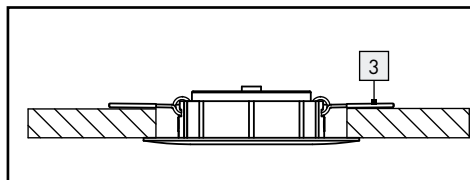
- Prevedte sieťový prípojný kábel (externý) [1] cez montážny otvor rozvodovej skrinky alebo rozvádzača.
- Používajte iba bezskrútkové svorky s pružinami / pružinovými svorkami [2] podľa EN 60998-2-2 pre prierez 0,5–1,5 mm<sup>2</sup>, minimálne 2-pólové.
- Dbajte i na L/N-označenie (L = čierne alebo hnedé, N = modré) zapojených vedení. Prípadne priložený zelený / žltý vodič nie je zapojený. Uzemňovacie pripojenie nie je potrebné, pretože ide o svetidlo ochrannej triedy II. Používajte kábel typu H03VV-F s minimálnym prierezom 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> a dutinami.



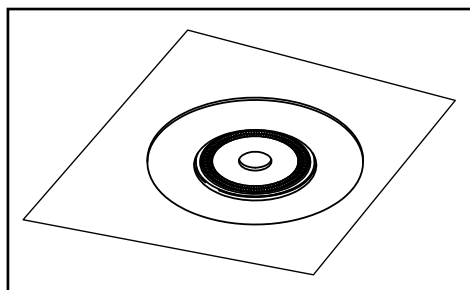
- Pred nasadením bodového svetla odstráňte prípadne prítomný izolačný materiál v oblasti montáže.



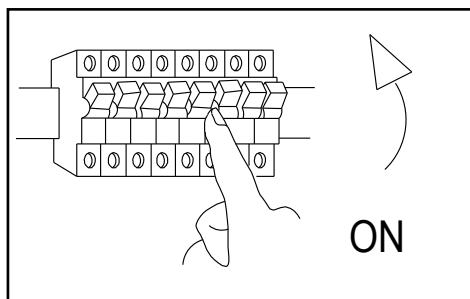
- Šikmo vložte bodové svetlo a najskôr zaveďte jednu prídružnú pružinu [3] do montážneho otvoru.
- Teraz zaveďte druhú prídružnú pružinu [3] do montážneho otvoru.



- Teraz bodové svetlo úplne zatlačte do montážneho otvoru. Po zasunutí sa prídružné pružiny **3** napnú a tým upevnia bodové svetlo.



- Skontrolujte správnosť osadenia.



- Nasadíte poistku alebo zapnete istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I). Určené iba pre inštaláciu mimo oblastí rúk. Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Obsluha

### ● Nasmerovanie bodových svetiel

- Bodové svetlá sú otáčateľné.
- Aby ste predišli popáleniu, uistite sa, že svetidlo úplne vychladlo.

- Pre otočenie bodových svetiel zatlačte vnútří ležiaci okraj bodového svetla do želaného smeru.

## ● Údržba a čistenie

### ⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením najskôr odpojte svetidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistku (poloha 0).

### ⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Nechajte svetidlo úplne vychladnúť.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných

miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

### ● **Záruka a servis**

#### ● **Garančné prehlásenie**

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne odstránime všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla výrobku: 14144604L / 14144606L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

#### ● **Servisná adresa**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMECKO

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

Email: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Bezplatné servisné číslo:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 329970\_1910**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

### ● **Konformitné vyhlásenie CE**

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### ● **Výrobca**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMECKO

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií: 01 / 2020  
Ident.-No.: 14144604L / 14144606L012020-8

---

IAN 329970\_1910

